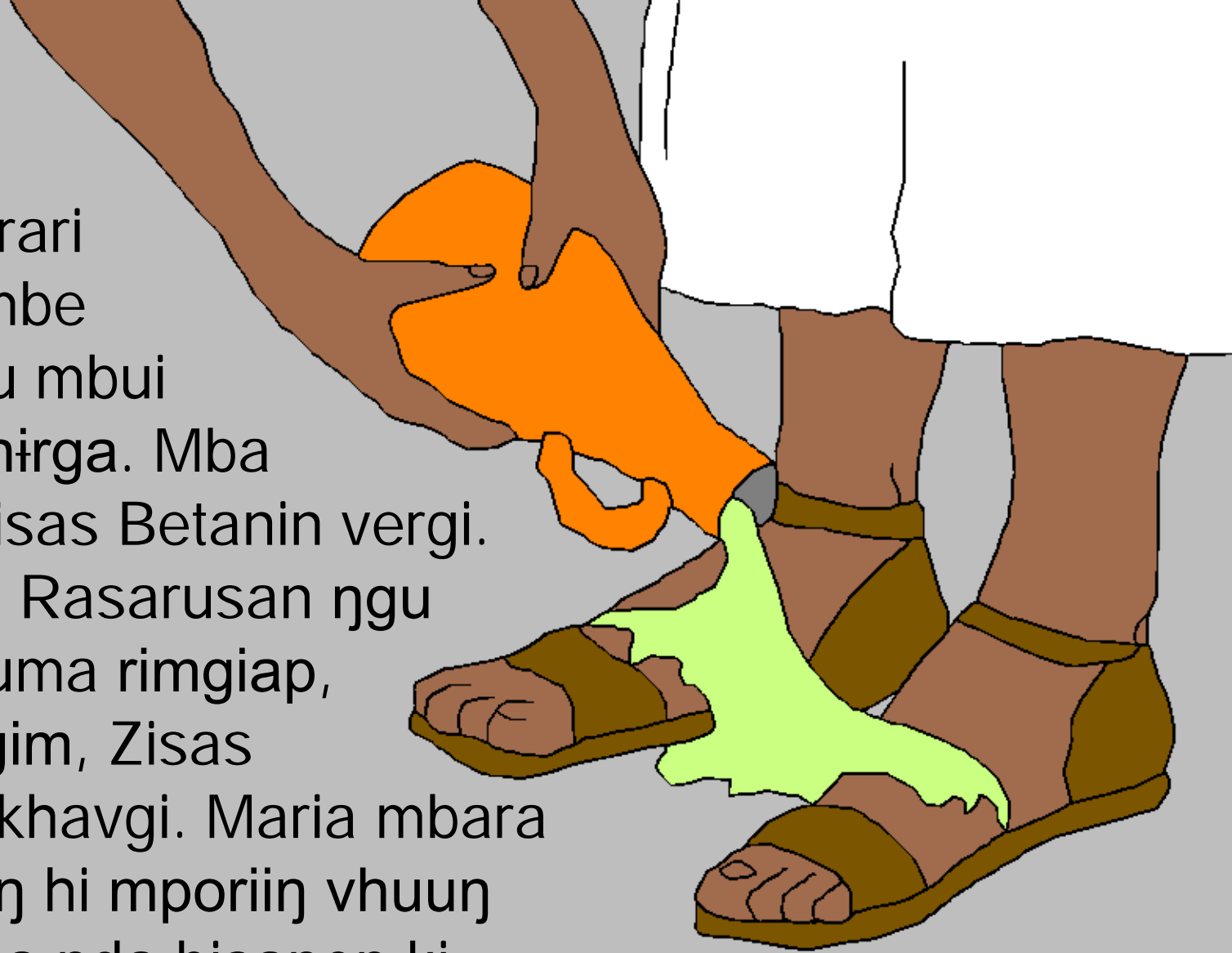


www.BibleForChildren.org

Matiu 26



Mbe maan
suangiap,
mporathigi rari
vhizgirim, mbe
Pasova rotu mbui
tugi bakivi hirga. Mba
tugivigen Zisas Betanin vergi.
Betani, ana Rasarusan ngu
ma, mba guma rimgiap,
mbok ga tigim, Zisas
taagia ana khavgi. Maria mbara
ndiga vhuun hi mporiin vhuun
guarara, ana nda bisanen ki.



Mba tugen, Zisas mba farasegi 12 thigi n̄aara gumgi rigar, Zudas Askariat, khavgia vov Fhe Bakime rotu gari gumgir pani han vugap, Zisas thuun dorgap, ana nzuav kama shirigi.

Mbe ne mbararagiap ne ga nzuav ndikndigap, n̄k̄iar Zudas ga vhez̄i za nzuaim, Zudas mbaram Zisas ndi mbe farve ga surga tuavi ndi gari.



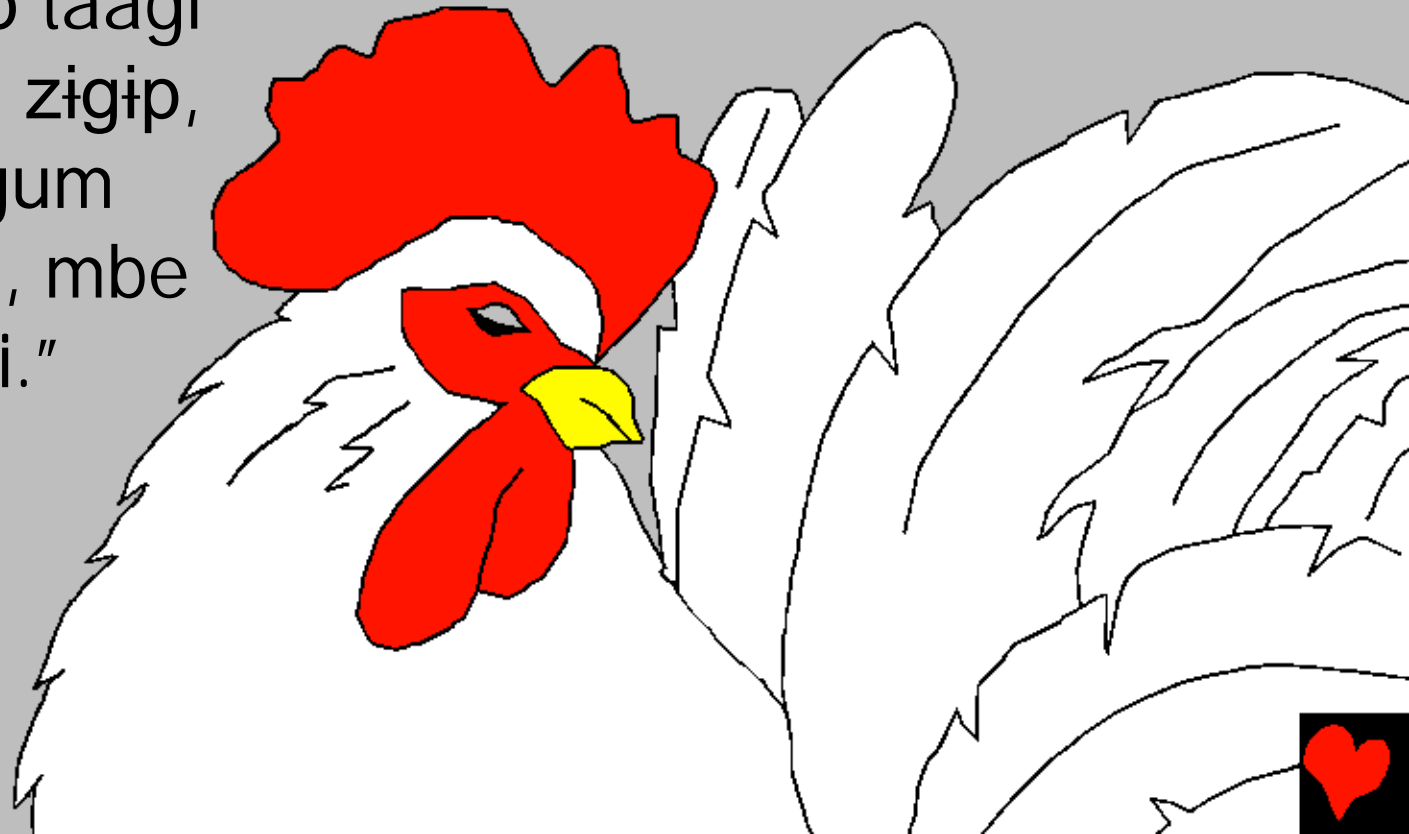
Ana maan mbe suangim, ana phorga rui gumgi, mbe ana suangi kamenj zin vugi. Mbe ne zin vugap, mba mba bevahegi. Mbe pav kav, Zisas viktuma muenj ndigap, Fhe Bakime phorga nzuav ana ndikndigap, mbara mba viktumenj phirav, wo phorga rui gumgi ga ndiv, khanj mbe nzuai, "Nde kha viktumenj ndigip nen mbi. Khe nan fhava sik ma."



Ana maan mbe suangi, wain mbi thama mbe ndigap, ana nzuav Fhe Bakime phorga nzuav ana ndikndigap, ana mbe ndiv, khañ mbe nzuai, "Nde za khen mbiri. Khe na vizin ma. Fhe Bakime fhum nde nzuav suangi vizin ma. Gu gumgi gu mbigi vhirve muungi tivi mbatigi vhiži zav ana siasuagi."



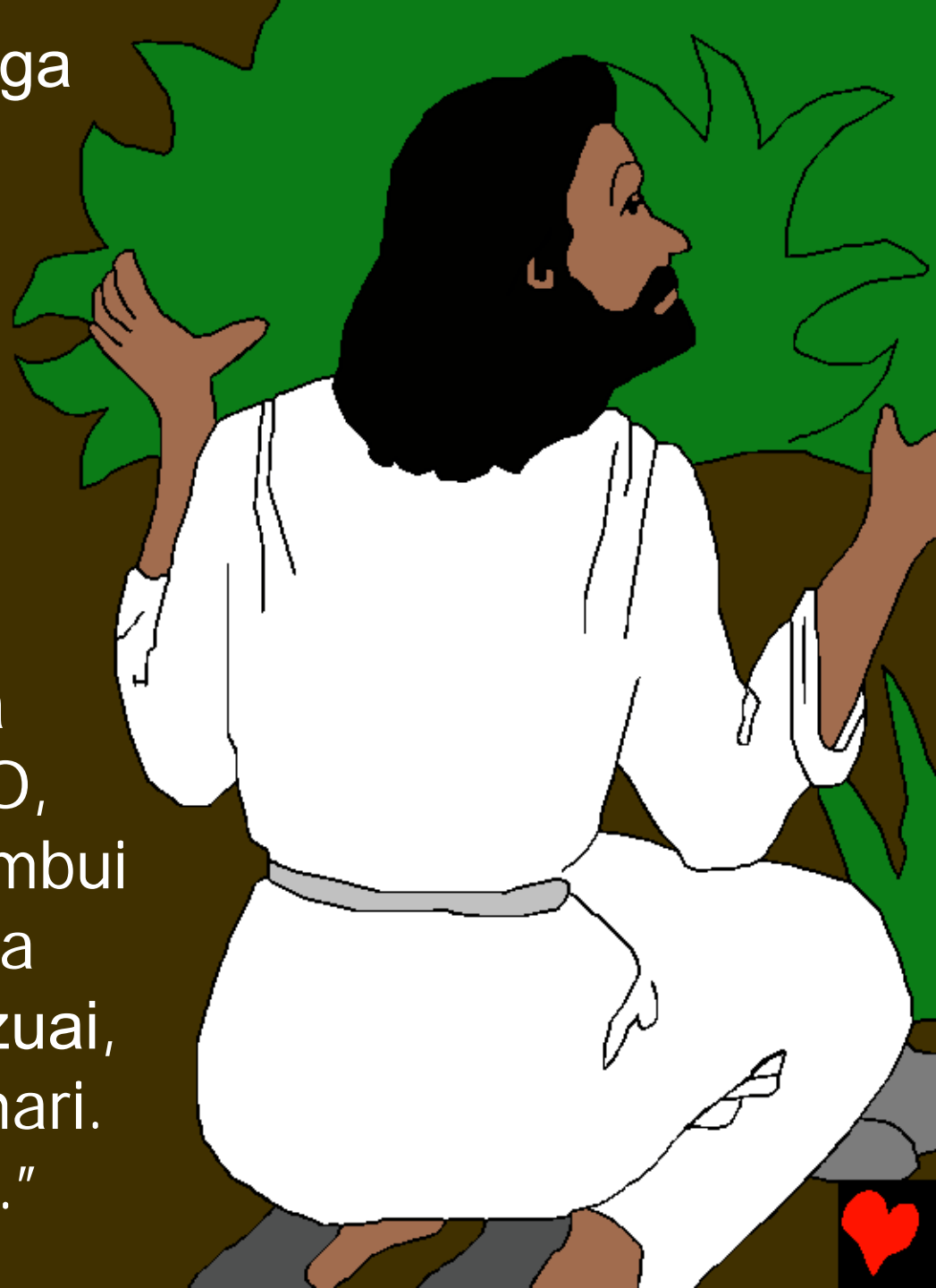
Zisas mba bunin mbe suangiap mbaram khaŋ nzuai,
“Saimon, Saimon, ndu mbarara! Nde na kothivim,
Satan khaŋ nde suangi, ‘Gu guigira mben mpararga.’
Ana guigira nden paŋi zav vov Fhe Bakimen nzarigim,
ana ana kŋirigi. Ana maan nzuaim, gu ndu nzuav Fhe
Bakime phorga suangi. Ndu na kothigi tiv ri thari. Ndu
maan muungip taagi
dorgip, na han zigip,
ndu won fegi gum
ngugir kurarim, mbe
thigi havhargiri.”



Zisas maan nzuaim, Pita khan ana nzuai, "Guman Bakime, gu ndu phorgiv binen rir zavra khar ki. Gu vhira ndu phorgiv rimin zavra khar ki." Ana maan nzuaim, Zisas khan ana nzuai, "Pita, gu ndu nzuai, ndu ntige kha maanra tuar ntigar furga, ndu fhumra na ndim zaahi mpuani khegenen muungirga."



Zisas mba bunin wo phorga
rui gumgi ga suangia
thugap, mben kov, mbe
kha zin rigi nanen vui,
Getsemani. Ana mbe kov
vugap, khaŋ mbe nzuai,
“Nde khara piigip kiri. Gu
ngip Fhe Bakime phorgi
suanga.” Ana ana phorga
nzuav, khaŋ ana nzuai, “O,
dara, ndu za kha bigi ga mbui
ŋkasŋka ki. Ndu na tin kha
zaagi ndigi. Gu ne ndu nzuai,
ndu na vuzvuga zin ngi thari.
Ndu wo vuzvuga zin ngiri.”



Mba Fhe Bakime rotu gari gumgir pani gum Fherasin
gumgir pani, mbe Fhe Bakime Phena gari gitiivi mbari
gum, Rominj gitiivi mbari, mbe mbe sarigim,
Zudas mben kov mba minan vui. Mbe raa
ndigap, nteni ga pongiap, ntari ga
mbui bigi ndigap, wari zi. Mbe nen
Zisas ga nzuav mbaram, mbe
mbevi higa ntari ga mbui kos
ndigap, mba Fhe Bakime rotu
gari guman panan njaara
guman guva khuarenj shogi, ne
thuga nienj rigi.



Zisas maan mbe suangim, mbe ana suirav ana ndiga vui. Mbe ana ndiga vov mba Fhe Bakime rotu gari guman pan phena vhen vergi. Mbe ana suira vuim, Pita mbe zin vov manen samra ki. Pita mbe zin vuim, gumgi mbari mba phena bina vhen riginera vhava tigap wari piigiap ki. Mbe piigiap kim, Pita vov mben haa perigi.



Pita maan nzuaim, mba
Fhe Bakime rotu gari
guman panan njaara
guma mbe, ana mba
Pita mba minan khuaren
shogia thugi guman kivntok
ma, ana khañ nzuai, "Gu
ndura gari, ndu ana phorga
mbu minan kegi thi?" Pita
taagia khañ nzuai, "Zakira
fhuvara!" Ana maan nzuavra
thagim, tuar za fhurigi. Pita ne
ndirga thav, kirar higap nzi
mbatiga mbui.



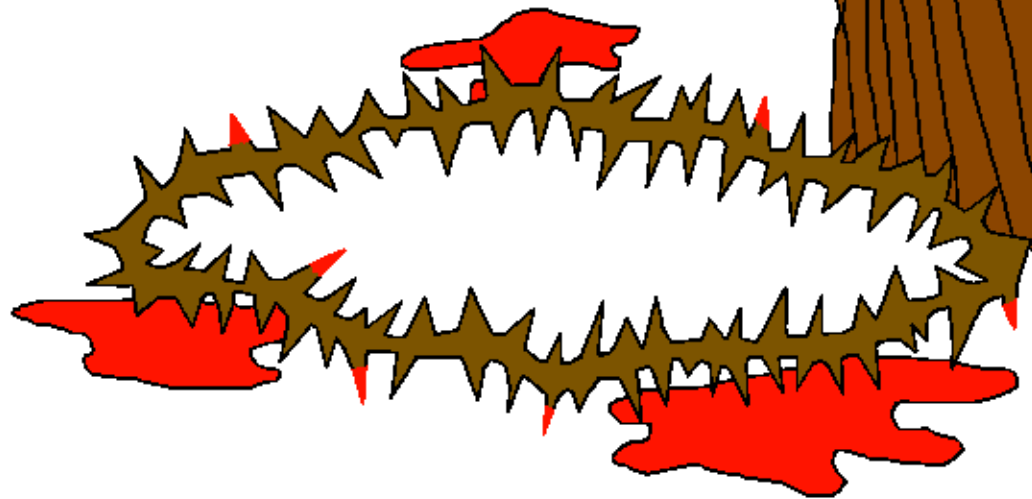
Mbe maanɔ suangiap, mben gumgir
pani, mbe za khavgiap Zيسان kov
Pairat han vui. Mbe ne nzuaim,
Pairat Zيسان nzarigi, "Ndu kha
Zudainɔ gari guman pan ee?" Ana ne
nzuaim, Zيسان mbaram
ana ngarkarav khaɔ ana
nzuai, "Ahaɔ, ndu nduara
mbar ne nzuai."



Mbe maan nzuaim, Pairat thav wom
khan mbe nzuai, "Gu Zisas
fhirgirim, ana ngirgen vuzvugi." Ana
ne nzuaim, mbe wom kaav khan
nzuai, "Ana shogiri ana rimik! Ana
shogiri, ana rimik! Ana
ndim, khanararen
ga tigi fugu! Ana rimgirga!"



Mbe maan nzuaim, Pairat Zisas ndim,
mba giitivi farve khingim, mbe ana ndim
khanararen ga tigip fukfugirga. Mba
giitivi mbara Zisas ndiga vui. Ana
nduara won khanararen phufhura vui.
Mbe ana ndiga vov, mba Zerusarem
ngu bakime thav vov, mbe kha zin rigi
nanen higi, "Panan Tuam." Mbe Hibrui
kaman kha zin mba nanen
kaai, "Gorgota."



Mbe mba njanen ana ndim khanararenj ga ntorgi. Mbe ana ndi ntorgap, mbe vaira harigi guma phuni, mbe vaira mani ndi ntorgi. Mbe mbe ndi ana gaar muenj ga ntorgap, mbe mbe ndi muenj ga ntorgi. Zisas, ana manin riganera ntorgi.



Mbe Zisas ndim, khanararenj ga ntorgim, mba raar ra
vov phiinj ndim, ran njaar vhiizgi. Ran njaar vhiizgim,
maan giingiap, za kha nuiana vharigi. Mba maan
giingiap, mbara muungiap kim, ra vera
vov njkotugun phuni khegene
ndigi. Maan giingim, mbe mba
Fhe Bakimen Phena vhee
ntorgi shaa bakime, ana rigira
shiragerigap, figa mpuani ga
gegi. Zisas mbaram kama
bakimera kaav kha
nzuai, “O, Fhe, gu
won tuman ndu
farve khiingi.”

Ana maan suangiap,
za gor vhiik ngirgi.



Mba Zisas rimgi raan, mbe Sabat bigi
bevahi ra ma. Mba raa higim,
zungum Sabat raa hi. Mba
raan ra verav vhezim,
Arimatea guma Zosep,
ana mba Zudain bigi
ndi thigir mbai gumgi
phorga ki guma
mbe ma.

Ana vhira
gumgi gu mbigi
ana kothivav, ana
piin ki guma ma. Ana
Fhe Bakime wo gumgi
gu mbigi garim, mbe ana
piin ki ntiri phorgi kirgen
rarga ki. Ana ngiritin wo
nngiap Pairat han zav,
Zisas khuma ndir zav
anan nzai.



Ana Zosep khirigim, Zosep mbaram
vov, shaa hura bakime vhezgiap,
zav, Zisas khuma daangiap,
mba shaa hurar ana
khuma zigap, ana
ndogiap, ana ndiga
vov, kima thoon
muungi mboga tigi.
Ana ana ndi

mboga tigap, kima
baki mbe phophoga
zav, mba mbok
thimkamani mpirigi.



Mbe Sabat tuga bakime bigi bevahi raa
vhizgim, Sabat ra hīgim, mba Fhe
Bakimen rotu gari gumgir
pani gu Fherasiņ, mbe
Pairat gani za vui.



Mbe vov Pairat garav khan ana nzuai,
"Guman rum, nza mba bigi
guiguigi guma, ana fhum
nam kav suangi buna
muen, nza ne ndirgap
ndu han zi. Ana fhum
khan suangi, 'Ra
phuni khegene
vhizgirga, gu
taagip

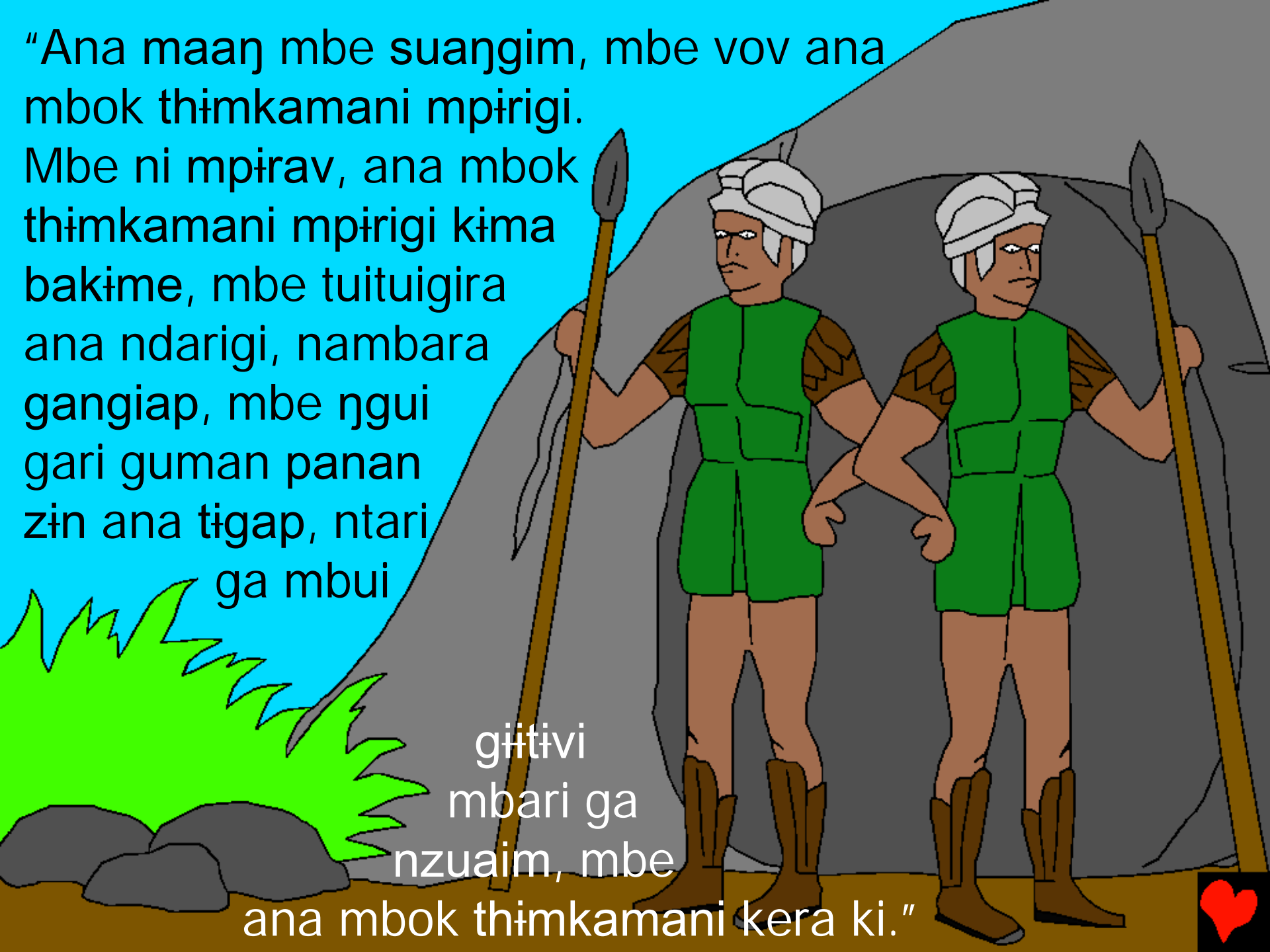


khavgirga."



"Ana maan mbe suangim, mbe vov ana mbok thimkamani mpirigi. Mbe ni mpirav, ana mbok thimkamani mpirigi kima bakime, mbe tuituigira ana ndarigi, nambara gangiap, mbe ngui gari guman panan zin ana tigap, ntari ga mbui

gitiivi
mbari ga
nzuaim, mbe
ana mbok thimkamani kera ki."



Sabat raa v̄h̄izgim, m̄in thugim, harigi
n̄aren fharigi raa h̄igim, Makdara
mbik Maria, gu harigi Maria,
mani Zisas mbok gani za
vui. Mani vuim, khimkhik
bakime v̄hemkora h̄igi.

Mba khimkhik
mbuim, Fhe
Bakime enser
mbe

Hevenan kegap
zerav, mba mbok
thimkamani m̄pirigi
kima bakime
phokphoga vov
mbur ndarav, ana
t̄i perav ki.



Mba ntari ga mbui gitiivi, mbe ana
gangiap, mbe guigira rivgiap,
niniga mbatiga mbuav, rimgi
gumgi fara muungiap
fhura vhezav mbarigi.



Mbe vhiza mbarigim, Fhe Bakime enser
khanj mba mbigani ga nzuai, "Ŋko
rivi thari. Gu kanggi, ŋko Zisas
ga nzuav garav zi. Mba
guma, mbe ana ndiv
khanararenj ga ntorgi.
Ana khanj ki fhuvara!
Ana taagia khavgi,
ana fhum ne
suanggi.

Ŋko ziv, ana riga
kegi ŋanenj gani."

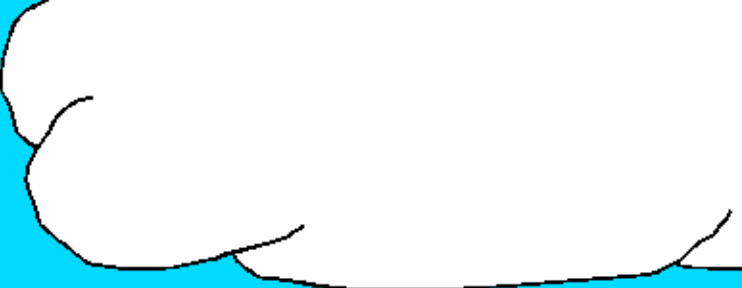


Mba mbigani ana gangiap, guigira rivgiap,
mani wom guigira ndikndiga mbatiga
guarara mbui. Mani ndikndigap,
wani vhemkora mba mbok thav,
wani khuafirav, ana phorga ruigi
gumgi ga suan zav vui.



Mani vuim, Zisas fhura tuavar manin
higap, khaŋ mani ga nzuai, "Manera,
mbigani." Ana maan mani ga
nzuaim, mani vov anan han
vugap, thiapanani phirgiap, vera
vov ana suani suira, mbara ana
rotu mbui.





Zumgum ana farasegi 11 thigi njaara gumgi, mbe nduarira phena vhen ka pav kim, Zisas nduara mben higi. Ana mben higav, mbe vhegi. Ana khuenj nzuav mbe vhegi. Mbe pani havhargiav, gumgi mbari ana rimgia taagia khavgim, mbe ana gangiap, ne bun mbe nzuaim, mbe ne kothigi fhu. Zisas mba bunin mbe suangia thugim, Fhe Bakime ana ndiga Hevenan ndagim, ana Fhe Bakime han, ana guva harenj ga perigi.



Fhe Bakime, ana Kama bavira ki.
Ana guigira wo ndavar kha nuianan
ki gumgi gu mbigi ga nñngiap, ana
ne nzuav mba Kama bavira, ana
anan mbe nñngi.



Ana maan muungim, mba ana khotigi
gumgi gu mbigi, mbe fhigi rigip
vhizgirga tukigi fhu. Zakira fhuvara!
Mbe zazera mbara muungiap
ki bññbññ ndigirga.



Romans 3:23 Nza kha nuianan ki gumgi gu mbigi, nza za tivi mbatigi ga muunggi. Nza Fhe Bakime muungen nza vuzvugi tivir vhuuin vhirve nza za ntan muungirga tuktigi fhuvara.

Romans 6:23 Tivi mbatigi, nta vhezari wari won njaara gumgi ga ndi. Mba vhez khare, vizi. Fhe Bakime, ana fhura kha biginan nza ningi. Mba bigin khare, zazera mbara muungiap ki bini. Mba bini nza wo Bakime Zisas Kraisi muunggi njaara panan ana ndigi.

Hebrews 9:27 Kha nuianan ki gumgi gu mbigi, mbe zam rimrim buenra muungirga. Mbe vizgip, mbe zumgum Fhe Bakime nima thivgirim, ana mbe muunggi tivi mbatigi ga suany mbe suangirga.



Ephesians 2:8,9 Nde ne nzuav guigira Krai kothigim,
Fhe Bakime won kora muumbarara, ana taagia nde ndigi.
Khe nde nduarira muungi bigen fhuvara. Zakira fhuvara!
Fhe Bakime fhura mba bigen nde niingi. Khe nde njara the
muungim, ana nen vhezar nde niingi fhuvara. Nde ne
suanv nde guma the nduara wo zi ndiv vun kuamkua thari.

Romans 10:9,10 Nde maan muungip kama hegip kha
suanga, "Zisas, ana Guma Bakime ma." Nde vira wari
won ndavi vherir, nde khuen kothigirga, Fhe Bakime
taagia ana khavgi. Nde mba ndikndigar muunga, Fhe
Bakime taagi nde ndigirga. Nza wari won ndavi vherir, nza
Zisas kothigim, Fhe Bakime tivir vhuian mbui gumgi gu
mbigir nzan kaai. Nza wari won kaathoorir, nza gumgi gu
mbigi vhirve niman, nza guigira Zisas kothigi ne bun
nzuaim, Fhe Bakime taagia nza ndigi.



John 3:16,17 "Fhe Bakime, ana Kama bavira ki. Ana guigira wo ndavar kha nuianan ki gumgi gu mbigi ga niingiap, ana ne nzuav mba Kama bavira, ana anan mbe niingi. Ana maan muungim, mba ana khotigi gumgi gu mbigi, mbe fhiri rigip vhezgira tukti fhu. Zakira fhuvara! Mbe zazera mbara muungiap ki biibii ndigirga. Fhe Bakime kha nuianan ki gumgi gu mbigi mbui tivi ganiv nta suany mbe suan zav won Kama sarigim, ana kha nuianan zergi fhuvara. Ana taagip mbe ndir zav ana sarigim, ana zergi."



1 John 5:11-13 Fhe Bakime won Kama bun nzuai, ne khaṅ muuṅgi, Fhe Bakime zazera mbara muuṅgip kirga biṅbiṅ nza niṅgi. Anan Kam, ana mba biṅbiṅ niṅge ma. Guma Fhe Bakimen Kama phorga ki, mba guma ana mba biṅbiṅ ndigi. Guma Fhe Bakimen Kama phorga ki fhu, mba guma mba biṅbiṅ ki fhu. Gu kha buni kherav, nde guigira Fhe Bakime Kama khotigi gumgi gu mbigi, gu nde ndi mbai. Nde khueṅ kaṅgirga, nde zazera mbara muuṅgiap ki biṅbiṅ ndigi.



Matiu 26-28; Ruk 22-24; Zon 13-21

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Janie Forest
and Alastair Paterson

Adapted by: Lyn Doerksen

Kire NT (geb) The copyright is jointly held by: Copyright ©
2004 by the Bible Society of Papua New Guinea Copyright
© 2004 by Pioneer Bible Translators

<https://www.bible.com/bible/1371/MAT.1>

©2026 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

